

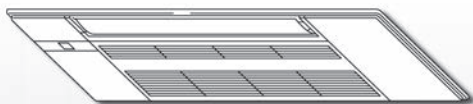
CEILING CASSETTE TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MLZ-KP25VF

MLZ-KP35VF

MLZ-KP50VF



OPERATING INSTRUCTIONS

For user

- To use this unit correctly and safely, be sure to read these operating instructions before use.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Cho người sử dụng

- Để sử dụng máy điều hòa đúng cách và an toàn, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng.

English

Tiếng
Việt

CONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS	1
■ PREPARATION BEFORE OPERATION	3
■ NAME OF EACH PART	4
■ SELECTING OPERATION MODES	5
■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT	6
■ I-SAVE OPERATION	6
■ ECONO COOL OPERATION	7
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)	7
■ WEEKLY TIMER OPERATION	8
■ CLEANING	9
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED	11
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME	12
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK	12
■ SPECIFICATIONS	12

SAFETY PRECAUTIONS

Meanings of symbols displayed on indoor unit and/or outdoor unit

	WARNING (Risk of fire)	This unit uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.
	Read the OPERATING INSTRUCTIONS carefully before operation.	
	Service personnel are required to carefully read the OPERATING INSTRUCTIONS and INSTALLATION MANUAL before operation.	
	Further information is available in the OPERATING INSTRUCTIONS, INSTALLATION MANUAL, and the like.	

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.
- Be sure to receive a guarantee card from your dealer and check that the purchased date and shop name, etc. are entered correctly.

Marks and their meanings

- WARNING :** Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
- CAUTION :** Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

WARNING	
	Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet. • This may cause overheating, fire, or electric shock. Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet. • A dirty plug may cause fire or electric shock. Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it. • This may cause fire or electric shock. Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation. • This may create sparks, which can cause fire. • After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug. Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time. • This could be detrimental to your health. The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user. • An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer. • If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

Meanings of symbols used in this manual

- : Be sure not to do.
- : Be sure to follow the instruction.
- : Never insert your finger or stick, etc.
- : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
- : Danger of electric shock. Be careful.
- : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
- : Be sure to shut off the power.
- : Risk of fire.

	When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R32/R410A) enters the refrigerant circuit. • Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury. • The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
	Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet. • This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
	In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF. • A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ WARNING



When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. If any refrigerant leakage is found, stop operations and ventilate the room well and consult your dealer immediately. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.

- The refrigerant used in the air conditioner is not harmful. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part of such a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create harmful gas and there is risk of fire.

The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.

- Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean the appliance, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not pierce or burn.

This unit should be installed in rooms which exceed the floor space specified in outdoor unit installation manual.

- Refer to outdoor unit installation manual.



This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.

⚠ CAUTION



Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.

- This may cause injury.

Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.

- This may cause a fire or deformation of the unit.

Do not expose pets or houseplants to direct airflow.

- This may cause injury to the pets or plants.

Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit.

- Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.

Do not leave the unit on a damaged installation stand.

- The unit may fall and cause injury.

Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit.

- This may cause injury if you fall down.

Do not pull the power cord.

- This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.

Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire.

- This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.

Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open.

- This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture.
- The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.

Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects.

- This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.

Do not expose combustion appliances to direct airflow.

- This may cause incomplete combustion.

Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.

- Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.



Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.

- This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.

When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF.

- The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.

Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.

- Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.



If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water.

- If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.

Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance.

- Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.

Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike.

- The unit may be damaged if lightning strikes.

After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning.

- Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.



Do not operate switches with wet hands.

- This may cause electric shock.

Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it.

- This may cause fire or electric shock.



Do not step on or place any object on the outdoor unit.

- This may cause injury if you or the object falls down.

⚠ IMPORTANT

Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

For installation

⚠ WARNING



Consult your dealer for installing the air conditioner.

- It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.

Provide a dedicated power supply for the air conditioner.

- A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.

Do not install the unit where flammable gas could leak.

- If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.



Earth the unit correctly.

- Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone earth wire. Improper earthing may cause electric shock.

⚠ CAUTION



Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas).

- If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.

Ensure that the drain water is properly drained.

- If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.

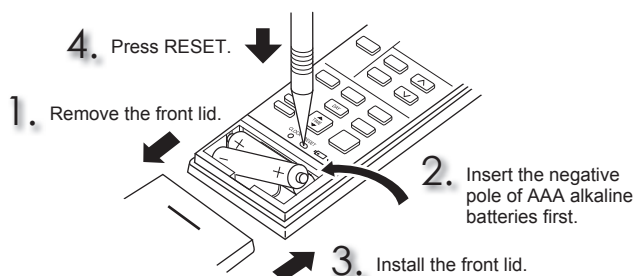
In case of an abnormal condition

Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

PREPARATION BEFORE OPERATION

Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

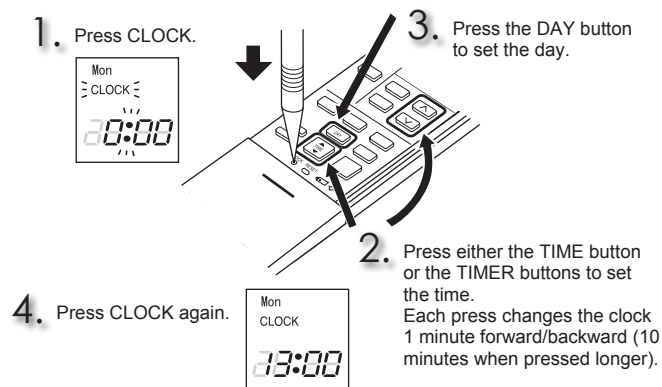
Installing the remote controller batteries



Note:

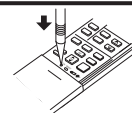
- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- The battery replacement indicator lights up when the battery is running low. In about 7 days after the indicator starts lights up, the remote controller stops working.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
- Press RESET gently using a thin instrument. If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

Setting current time



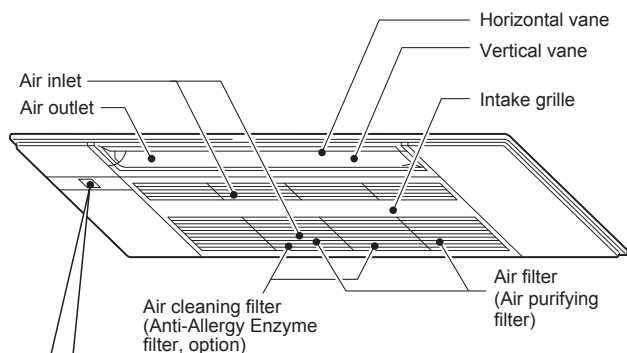
Note:

- Press CLOCK gently using a thin instrument.

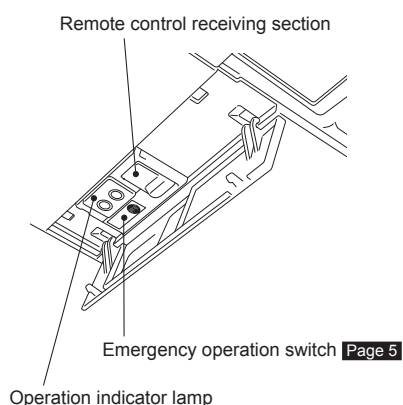
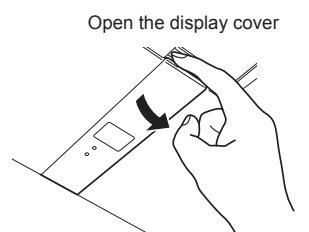
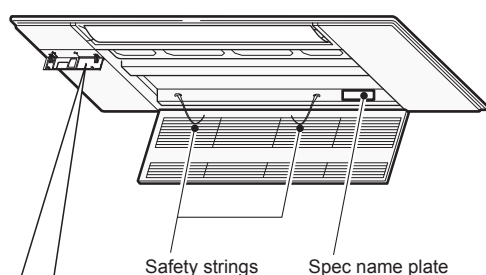


NAME OF EACH PART

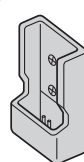
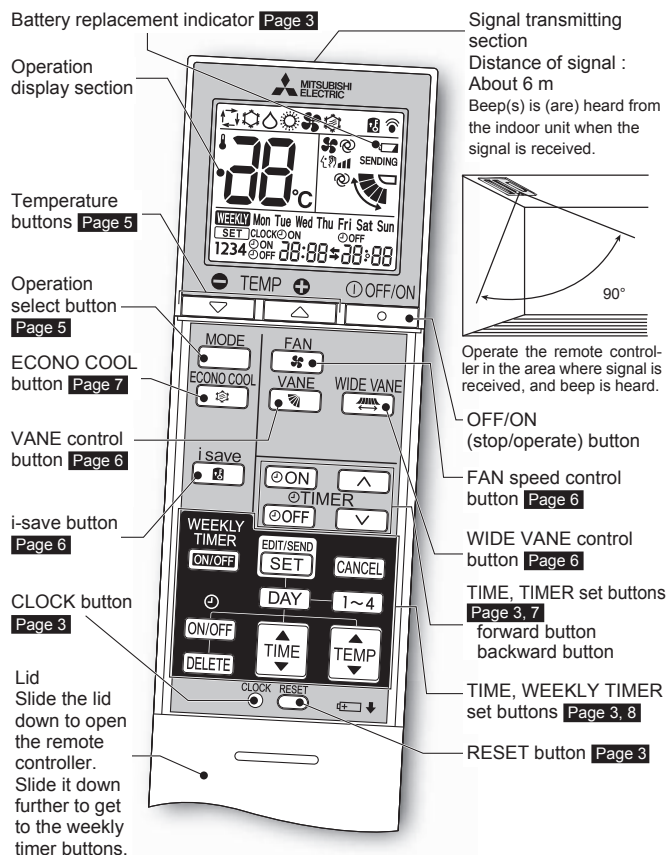
Indoor unit



Display section



Remote controller

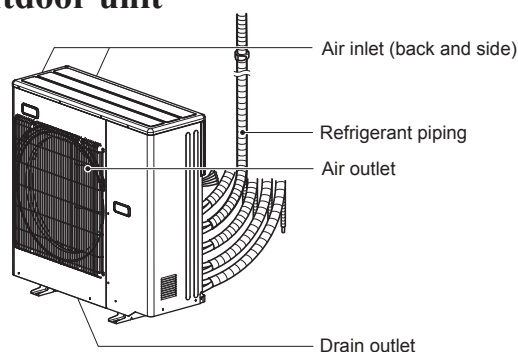


Remote controller holder

- Install the remote controller holder in a place where the signal can be received by the indoor unit.

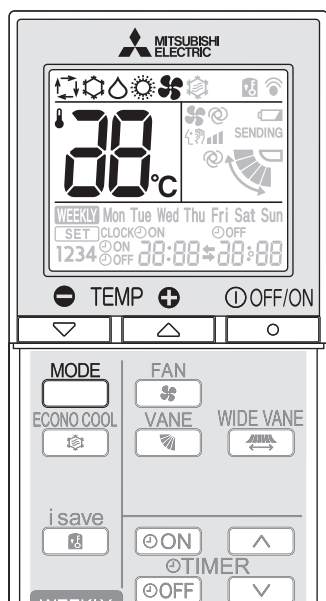
Only use the remote controller provided with the unit. Do not use other remote controllers. If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

Outdoor unit



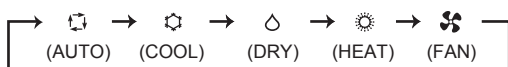
Outdoor units may be different in appearance.

SELECTING OPERATION MODES



1 Press to start the operation.

2 Press to select operation mode. Each press changes mode in the following order:



3 Press to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press to stop the operation.

Note:

Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
	The room temperature is approaching the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature
	Standby mode (Refer to multi system operation)	—

Lit Blinking Not lit

Multi system operation

Two or more indoor units can be operated by one outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, cooling and heating operations cannot be done at the same time. When COOL is selected with one unit and HEAT with another or vice versa, the unit operated later becomes standby mode.

Water may condense when HEAT is operated with other units within 3 hours after COOL/DRY operation is stopped.

To prevent water condensation, perform HEAT with temperature set to 16°C for about 30 minutes after COOL/DRY operation.

AUTO mode (Auto changeover)

The unit selects the operation mode according to the difference between the room temperature and the set temperature. During AUTO mode, the unit changes mode (COOL↔HEAT) when the room temperature is about 2°C away from the set temperature for more than 15 minutes.

Note:

During multi system operation, the unit may not be able to switch operation mode between COOL and HEAT. In this case, the indoor unit becomes standby mode (Refer to table of Operation indicator lamp).

COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

Note:

Do not operate COOL mode at low outside temperature (less than -10°C). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during DRY mode.

HEAT mode

Enjoy warm air at your desired temperature.

FAN mode

Circulate the air in your room. Temperature cannot be set during FAN mode.

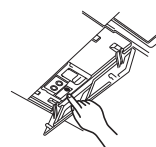
Note:

After COOL/DRY mode operation, it is recommended to operate in the FAN mode to dry inside the indoor unit.

Emergency operation

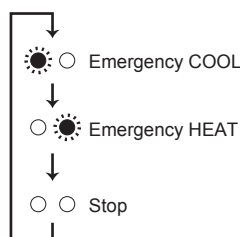
When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O. SW) on the indoor unit.



Each time the E.O. SW is pressed, the operation changes in the following order:

Operation indicator lamp



Set temperature : 24°C
Fan speed : Medium
Horizontal vane : Auto

Note:

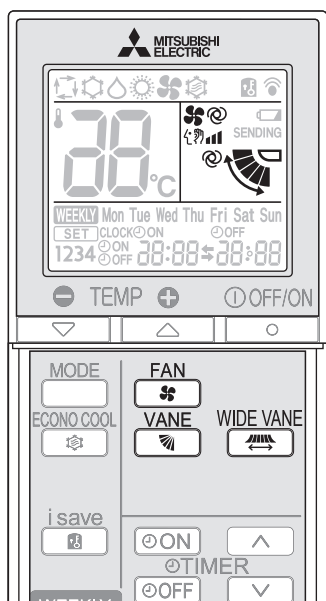
The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.

Auto restart function

If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT

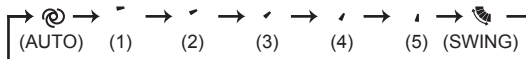


Press **FAN** to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

Press **VANE** to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

Airflow direction

(AUTO).....The vane is set to the most efficient airflow direction. COOL/ DRY: horizontal position. HEAT: downward position.

(Manual).....For efficient air conditioning, select upper position for COOL/ DRY, and lower position for HEAT.

(Swing).....The vane moves up and down intermittently.

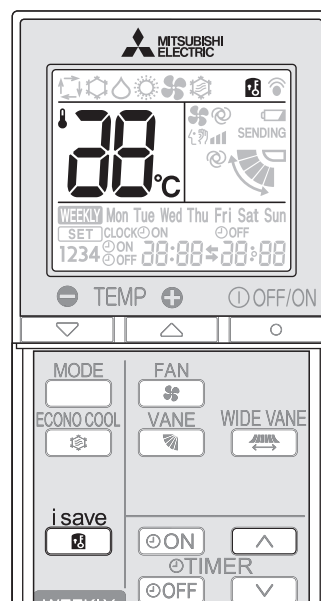
Press **WIDE VANE** to change horizontal airflow direction.

- The vertical vane moves for about 30 seconds.
- After 30 seconds, the vertical vane moves to its original position. In this case, press **WIDE VANE** again.

Press **WIDE VANE** again to set horizontal airflow direction.

- The vertical vane stops and the airflow direction is set.

I-SAVE OPERATION



A simplified set back function enables to recall the preferred (preset) setting with a single push of the **i-save** button. Press the button again and you can go back to the previous setting in an instance.

1 Press **i-save** during COOL, or HEAT mode to select i-save mode.

2 Set the temperature, fan speed and airflow direction.

- The same setting is selected from the next time by simply pressing **i-save**.
- Two settings can be saved. (One for COOL, one for HEAT)
- Select the appropriate temperature, fan speed and airflow direction according to your room.

Press **i-save** again to cancel i-save operation.

- i-save operation also is cancelled when the MODE button is pressed.

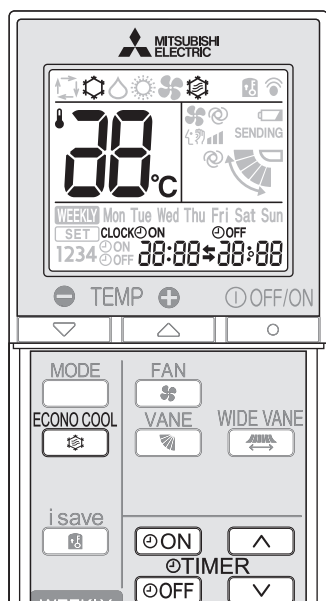
Note:

- i-save operation cannot be set on the weekly timer.

Example of use:

1. Low energy mode
Set the temperature 2°C to 3°C warmer in COOL and cooler in HEAT mode. This setting is suitable for unoccupied room, and while you are sleeping.
2. Saving frequently used settings
Save your preferred setting for COOL and HEAT. This enables you to select your preferred setting with a single push of the button.

ECONO COOL OPERATION



Swing airflow (change of airflow) makes you feel cooler than stationary airflow.

The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the microprocessor. It is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result energy can be saved.

ECONO COOL

Press  during COOL mode **page 5** to start ECONO COOL operation.

The unit performs swing operation vertically in various cycle according to the temperature of the unit. Set temperature is set 2°C higher automatically.

ECONO COOL

Press  again to cancel ECONO COOL operation.

• Pressing   also cancels ECONO COOL operation.

TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)

1

Press  or  during operation to set the timer.

 (ON timer) : The unit turns ON at the set time.

 (OFF timer) : The unit turns OFF at the set time.

*  or  blinks.

* **Make sure that the current time and day are set correctly.** **Page 3**

2

Press  (forward) and  (backward) to set the time of timer.

Each press changes the set time 10 minutes forward/backward.

• Set the timer while  or  is blinking.

Press  or  again to cancel timer.

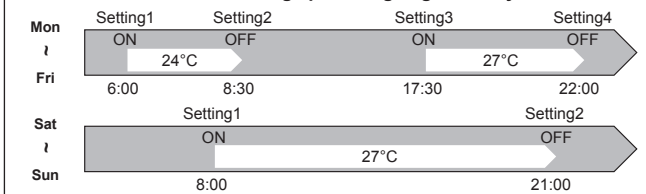
Note:

- ON and OFF timers can be set together.  mark indicates the order of timer operations.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see **page 5** "Auto restart function".

WEEKLY TIMER OPERATION

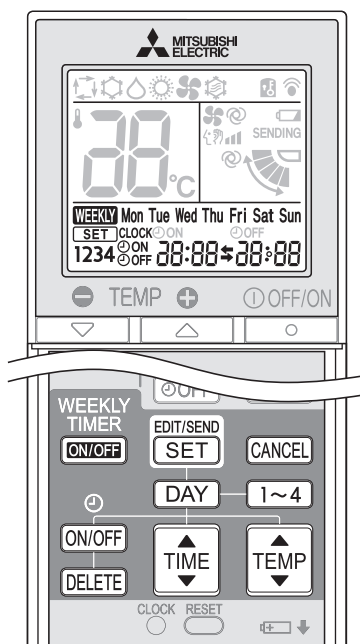
- A maximum of 4 ON or OFF timers can be set for individual days of the week.
- A maximum of 28 ON or OFF timers can be set for a week.

E.g. : Runs at 24°C from waking up to leaving home, and runs at 27°C from getting home to going to bed on weekdays.
Runs at 27°C from waking up late to going to bed early on weekends.



Note:

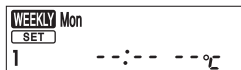
The simple ON/OFF timer setting is available while the weekly timer is on. In this case, the ON/OFF timer has priority over the weekly timer; the weekly timer operation will start again after the simple ON/OFF timer is complete.



Setting the weekly timer

- * Make sure that the current time and day are set correctly.

1 Press **EDIT/SEND SET** to enter the weekly timer setting mode.



2 Press **DAY** and **1~4** to select setting day and number.



Pressing **DAY** selects the day of the week to be set.

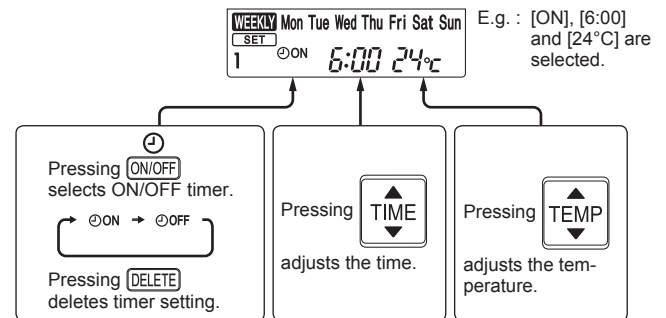
Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

- * All days can be selected.

Pressing **1~4** selects the setting number.

1 → 2 → 3 → 4

3 Press **ON/OFF**, **TIME**, and **TEMP** to set ON/OFF, time, and temperature.



- * Hold down the button to change the time quickly.

- * The temperature can be set between 16°C and 31°C at weekly timer.

Press **DAY** and **1~4** to continue setting the timer for other days and/or numbers.

4 Press **EDIT/SEND SET** to complete and transmit the weekly timer setting.



- * **SET** which was blinking goes out, and the current time will be displayed.

Note:

- Press **EDIT/SEND SET** to transmit the setting information of weekly timer to the indoor unit. Point the remote controller toward the indoor unit for 3 seconds.
- When setting the timer for more than one day of the week or one number, **EDIT/SEND SET** does not have to be pressed per each setting. Press **EDIT/SEND SET** once after all the settings are complete. All the weekly timer settings will be saved.
- Press **EDIT/SEND SET** to enter the weekly timer setting mode, and press and hold **DELETE** for 5 seconds to erase all weekly timer settings. Point the remote controller toward the indoor unit.

5 Press **WEEKLY TIMER ON/OFF** to turn the weekly timer ON. (**WEEKLY** lights.)

- * When the weekly timer is ON, the day of the week whose timer setting is complete, will light.

Press **WEEKLY TIMER ON/OFF** again to turn the weekly timer OFF. (**WEEKLY** goes out.)

Note:

The saved settings will not be cleared when the weekly timer is turned OFF.

Checking weekly timer setting

1 Press **EDIT/SEND SET** to enter the weekly timer setting mode.

- * **SET** blinks.

2 Press **DAY** or **1~4** to view the setting of the particular day or number.

Press **CANCEL** to exit the weekly timer setting.

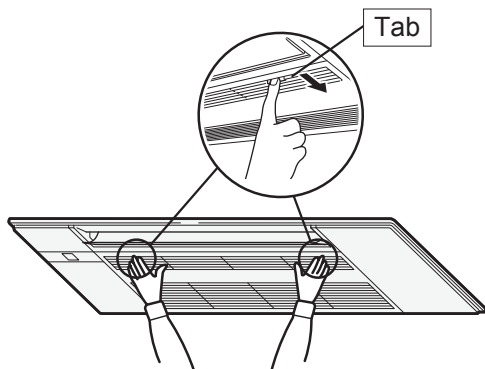
CLEANING

Instructions:

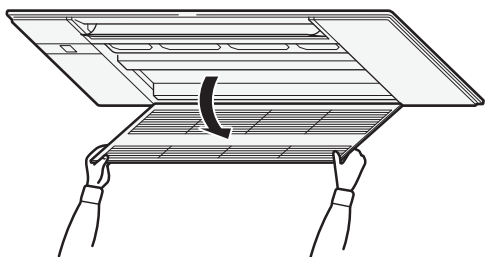
- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- Use only diluted neutral detergents.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or flames to dry.
- Do not use water hotter than 50°C.
- Do not use a scrubbing brush, a hard sponge, or the like.
- Do not soak or rinse the horizontal vane.

Open

1. Press the tabs on the intake grille.

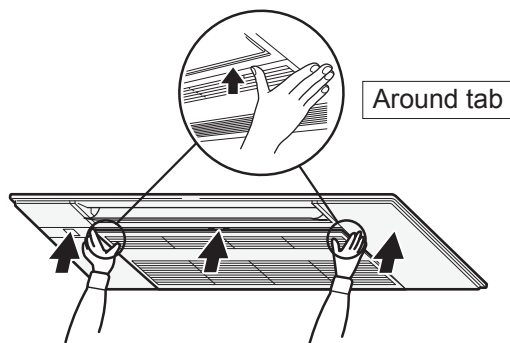


2. Open the intake grille while holding it.

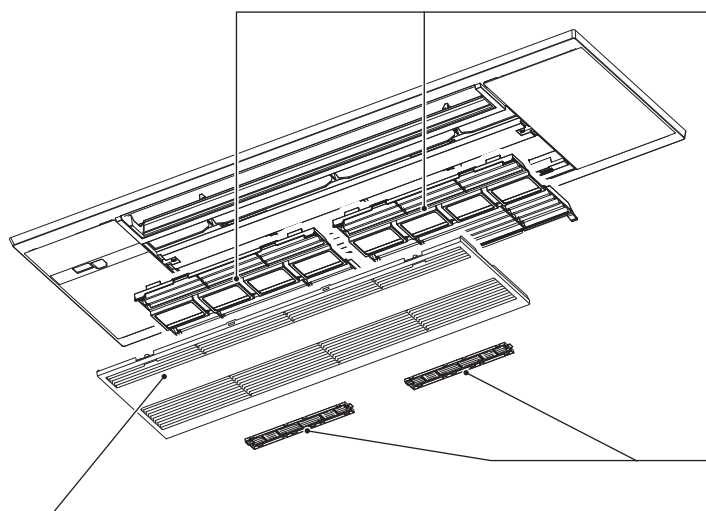


Close

1. Close the intake grille.
 - Make sure that the safety strings do not hang out of the intake grille.
2. Press around the each tab of the intake grille until a "click" is heard and press the center.

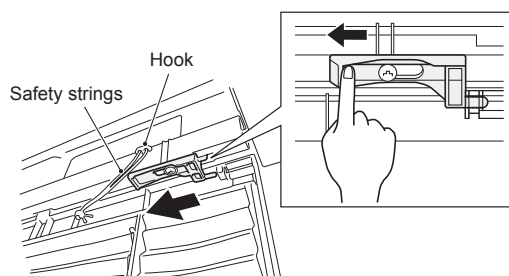


CLEANING



Intake grille

- Slide the shafts and unhook the safety strings to remove.
 - Wipe with a soft dry cloth, or wash it with water using soft cloth, sponge, etc.
 - Do not soak it in water for more than two hours.
 - Dry it well in shade before installing it.



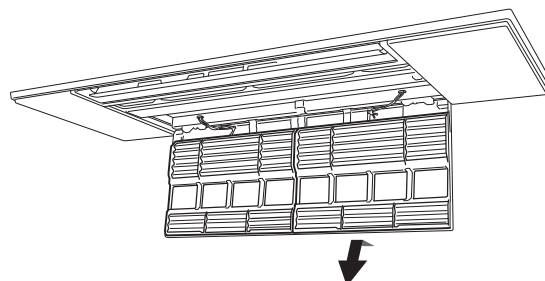
- Install the intake grille by following the removal procedure in reverse.

⚠ WARNING

Make sure to hook the safety string of the intake grille.
Not doing so may cause injury due to the intake grille falling.

Air filter (Air purifying filter)

- Clean every 2 weeks**
 - Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
 - Dry it well in shade before installing it.
- Install the tabs into the intake grille hole.



Air cleaning filter

(Anti-Allergy Enzyme filter, option)

Back side of air filter

Clean every 3 months:

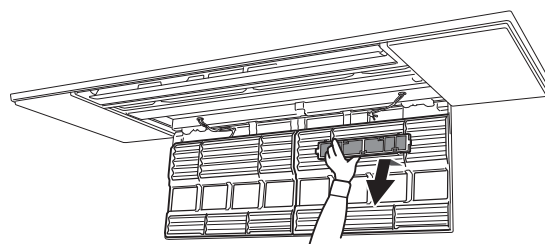
- Remove dirt by a vacuum cleaner.

When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
(Diluted mild detergents can be used when dirt cannot be removed.)
- After washing, dry it well in shade.

Every year:

- Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
- Parts Number **MAC-408FT-E**



Important

- Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.**
- Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.**

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

Symptom	Explanation & Check points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	- Is the breaker turned on? - Is the ON timer set? Page 7
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.
The air flow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	In the heating operation, if the air flow temperature is too low or when defrosting is being done, the horizontal vane is automatically set to horizontal position.
The operation is stopped for about 10 minutes in the heating operation.	Defrosting of the outdoor unit is being done. Since this is completed in max. 10 minutes, please wait. (When the outside temperature is too low and humidity is too high, frost is formed.)
The unit starts operation by itself when the main power is turned on, though it isn't operated with the remote controller.	These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function". Page 5
The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flowing, is heard from the unit.	A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it is not operating.
The indoor unit discolors over time.	Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.
Outdoor Unit (Multi system)	
When heating operation is selected, operation does not start right away.	When operation is started during defrosting of outdoor unit is done, it takes a few minutes (max. 10 minutes) to blow out warm air.
The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.	When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.
Water leaks from the outdoor unit.	- During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense. - In the heating operation, water condensed on the heat exchanger drips down. - In the heating operation, the defrosting operation makes water frozen on the outdoor unit melt and drip down.
White smoke is discharged from the outdoor unit.	In the heating operation, vapor generated by the defrosting operation looks like white smoke.
Remote controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	- Are the batteries exhausted? Page 3 - Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 3 - Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?
Does not cool or heat	
The room cannot be cooled or heated sufficiently.	- Is the temperature setting appropriate? Page 5 - Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to Med. or High. - Is the filter clean? Page 9, 10 - Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Page 9, 10 - Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit? - Is a window or door open? - It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like.

Symptom	Explanation & Check points
Does not cool or heat	
The room cannot be cooled sufficiently.	- When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. - When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.
The room cannot be heated sufficiently.	When the outside temperature is low, the heating effect may not be sufficient.
Air does not blow out soon in the heating operation.	Please wait as the unit is preparing to blow out warm air.
Airflow	
The air from the indoor unit smells strange.	- Is the filter clean? Page 9, 10 - Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Page 9, 10 - The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.
Sound	
Cracking sound is heard.	This sound is generated by the expansion/contraction of the intake grille, etc. due to change in temperature.
The sound as burbling is heard.	This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.
Burbling sound is heard from the indoor unit when DRY/COOL operation is stopped.	This is the sound of drained water flowing backward in the drain piping in the ceiling.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.
The sound of water flowing is heard.	This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.
Hissing sound is sometimes heard.	This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is switched.
The sound of motor and swirling sound is heard from the indoor unit.	- This is the sound of water condensed during COOL/DRY operation being drained from the indoor unit. - Sound of water draining may also be heard from indoor units which are not operating. (The sound will stop automatically. Please wait.)
Timer	
Weekly timer does not operate according to settings.	- Is the ON/OFF timer set? Page 7 - Transmit the setting information of the weekly timer to the indoor unit again. When the information is successfully received, a long beep will sound from the indoor unit. If information fails to be received, 3 short beeps will be heard. Ensure information is successfully received. Page 8 - When a power failure occurs and the main power turns off, the indoor unit built-in clock will be incorrect. As a result, the weekly timer may not work normally. Be sure to place the remote controller where the signal can be received by the indoor unit. Page 4
The unit starts/stops the operation by itself.	Is the weekly timer set? Page 8
Dirt	
The ceiling and wall around the indoor unit get dirty.	- Please clean the periphery of the air conditioner frequently. - It may prevent the dirt to lower the wind blowing to the ceiling by adjusting the vertical wind direction.

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the upper operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- When any refrigerant leakage is found.

WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

- 1 Operate by COOL mode with the highest temperature set or FAN mode for 3 to 4 hours. **Page 5**
This dries the inside of the unit.
- 2 Press  to stop the operation.
- 3 Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.
- 4 Remove all batteries from the remote controller.

When using the air conditioner again:

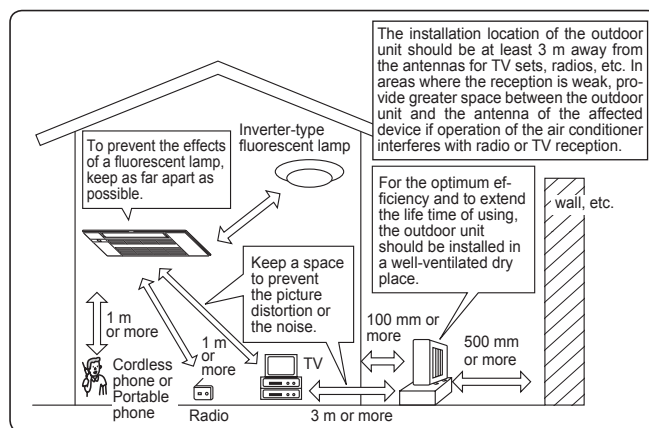
- 1 Clean the air filter. **Page 9, 10**
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
- 3 Check that the earth is connected correctly.
- 4 Refer to the "PREPARATION BEFORE OPERATION", and follow the instructions. **Page 3**

INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as hot spring, sewage, waste water.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit bothers the house next door.
- The mounting height of indoor unit 2.2 m is recommended. If it is impossible, please consult your dealer.
- Do not operate the air conditioner during interior construction and finishing work, or while waxing the floor. Before operating the air conditioner, ventilate the room well after such work is performed. Otherwise, it may cause volatile elements to adhere inside the air conditioner, resulting in water leakage or scattering of dew.



Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

SPECIFICATIONS

Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB	*Note 1.
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	
Heating	Upper limit	27°C DB —	
	Lower limit	20°C DB —	

DB: Dry Bulb
WB: Wet Bulb

Note:

1. MLZ-KP has no specifications for single combination. This indoor model is only for multi system air conditioner. As for the specifications of multi system, please confirm your dealer and/or refer to the catalogue.

NỘI DUNG

■ CHÚ Ý AN TOÀN	1
■ CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI SỬ DỤNG	3
■ TÊN CÁC BỘ PHẬN	4
■ LỰA CHỌN CHẾ ĐỘ HOẠT ĐỘNG	5
■ ĐIỀU CHỈNH TỐC ĐỘ QUẠT VÀ HƯỚNG GIÓ	6
■ VẬN HÀNH I-SAVE	6
■ HOẠT ĐỘNG CHẾ ĐỘ ECONO COOL	7
■ CHẾ ĐỘ HẸN GIỜ (BẬT/TẮT CHẾ ĐỘ HẸN GIỜ)	7
■ VẬN HÀNH WEEKLY TIMER	8
■ VỆ SINH	9
■ KHI BẠN NGHĨ NGỜ CÓ VẤN ĐỀ XẢY RA	11
■ KHI CÓ Ý ĐỊNH KHÔNG SỬ DỤNG MÁY ĐIỀU HÒA MỘT THỜI GIAN DÀI	12
■ VỊ TRÍ LẮP ĐẶT VÀ CÔNG VIỆC LIÊN QUAN ĐẾN ĐIỆN	12
■ ĐẶC TÍNH KỸ THUẬT	12

CHÚ Ý AN TOÀN

Ý nghĩa của các biểu tượng hiển thị trên bộ phận điều hòa trong phòng và/hoặc bộ phận điều hòa ngoài phòng

	CẢNH BÁO (Nguy cơ cháy nổ)	Thiết bị này sử dụng môi chất làm lạnh dễ cháy. Nếu bị rò rỉ và tiếp xúc với lửa hoặc bộ phận phát nhiệt, môi chất làm lạnh sẽ sinh ra khí độc hại và có nguy cơ cháy nổ.
		Đọc kỹ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG trước khi vận hành.
		Nhân viên lắp đặt phải đọc kỹ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG và HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT trước khi vận hành.
		Có thể tìm hiểu thêm thông tin trong HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG, HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT và các tài liệu tương tự.

- Vì các chi tiết quay và các chi tiết khác có thể gây ra điện giật, hãy đọc cẩn thận các “Chú Ý An Toàn” này trước khi sử dụng.
- Vì các mục cảnh báo được trình bày trong tài liệu này là rất quan trọng để đảm bảo sự an toàn, hãy tuân thủ theo các chỉ dẫn đó.
- Sau khi đọc, hãy giữ tài liệu hướng dẫn sử dụng này cùng với tài liệu hướng dẫn lắp đặt ở nơi thuận tiện để dễ dàng tham khảo khi cần.
- Đảm bảo bạn nhận được thẻ bảo hành của đại lý bán hàng và kiểm tra để đảm bảo ngày mua và tên cửa hàng, v.v. được điền đúng.

Ký hiệu và ý nghĩa

-  **CẢNH BÁO:** Xử lý không đúng cách có thể gây nguy hiểm nghiêm trọng như tử vong, tổn thương nặng.
-  **CẨN THẬN:** Xử lý không đúng tùy theo trường hợp có thể gây ra nguy hiểm nghiêm trọng.

 CẢNH BÁO	
	Không được nối dây điện từ một nguồn trung gian, không dùng dây nối dài, không được cắm nhiều thiết bị vào một ổ cắm ổ điện. • Điều này có thể gây quá nhiệt, cháy nổ hoặc điện giật. Đảm bảo rằng phích cắm điện không dơ bẩn và cắm nó một cách an toàn vào ổ điện. • Phích cắm điện dơ bẩn có thể gây cháy nổ hoặc điện giật. Không được bó, kéo, làm hư hại hoặc sửa dây điện, và cũng không được tiếp xúc với nhiệt hoặc đặt những vật nặng lên. • Điều này có thể gây ra cháy nổ hoặc điện giật. Trong khi máy đang hoạt động không được OFF/ON bộ ngắt điện (CB) hay tháo phích cắm ra/ cắm phích cắm vào. • Điều này có thể phát sinh tia lửa và gây ra cháy nổ. • Sau khi tắt cụm điều hòa bên trong bằng remote điều khiển từ xa, tiếp theo hãy ngắt CB hoặc rút phích cắm điện. Không nên để cơ thể bạn tiếp xúc quá lâu với không khí lạnh. • Điều đó có thể sẽ gây hại cho sức khỏe của bạn. Người sử dụng không nên tự ý lắp đặt, thay đổi vị trí, tháo, thay đổi hoặc sửa chữa máy điều hòa. • Sử dụng máy điều hòa không đúng cách có thể gây ra cháy nổ, điện giật, thương tổn hoặc rò rỉ nước. Nên tư vấn đại lý bán hàng. • Chỉ có nhà sản xuất hoặc đại lý mới được phép thay mới dây nguồn bị hỏng để tránh nguy hiểm.

Ý nghĩa của những ký hiệu được dùng trong tài liệu hướng dẫn này

-  : Nghiêm cấm.
-  : Nghiêm ngặt tuân thủ.
-  : Không được đưa ngón tay hay que vào, vv...
-  : Không được giẫm lên bộ phận điều hòa bên trong/ bên ngoài và không được đặt bất kỳ vật nào lên chúng.
-  : Nguy hiểm điện giật. Cẩn thận.
-  : Rút phích cắm điện khỏi ổ điện.
-  : Tắt nguồn.
-  : Nguy cơ cháy nổ

	Khi lắp đặt hoặc định vị lại hay thực hiện bảo dưỡng máy điều hòa, chắc chắn rằng bạn vẫn sử dụng môi chất làm lạnh tiêu chuẩn (R32/R410A) cho mạch lạnh. • Bất kỳ sự có mặt của ngoại chất nào cũng có thể gây ra sự gia tăng áp suất bất thường hoặc cháy nổ và thương tổn. • Việc sử dụng bất kỳ môi chất làm lạnh nào khác có thể gây ra hư hỏng hệ thống hoặc thiết bị. Trong trường hợp xấu nhất, có thể dẫn đến trở ngại nghiêm trọng đối với sự an toàn của sản phẩm. Thiết bị này không được thiết kế dành cho người (bao gồm trẻ em) có vấn đề về sức khỏe, hay thần kinh hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát và hướng dẫn việc sử dụng thiết bị bởi những người có trách nhiệm đảm bảo an toàn. Nên lưu ý đến trẻ em để đảm bảo rằng chúng không sử dụng máy điều hòa này.
	Không đưa ngón tay, que, hoặc những vật thể khác vào cửa hút và thoát không khí. • Nếu không bạn có thể bị thương vì cánh quạt bên trong máy điều hòa khi hoạt động sẽ quay với tốc độ cao.
	Khi gặp trường hợp bất thường (như ngửi mùi cháy khét), hãy dừng sử dụng máy điều hòa và rút phích cắm ra hoặc bật CB về OFF. • Sử dụng máy liên tục trong điều kiện không bình thường có thể gây ra hư hỏng, cháy nổ hoặc điện giật. Trong trường hợp này, hãy tham khảo ý kiến của các đại lý.

CHÚ Ý AN TOÀN

 CẢNH BÁO	
	Khi chức năng làm mát và làm ấm của máy điều hòa không tốt, có khả năng chất làm lạnh bị rò rỉ. Nếu phát hiện môi chất làm lạnh bị rò rỉ, hãy dừng vận hành và thông khí đầy đủ cho phòng và tham vấn đại lý bán hàng ngay lập tức. Nhân viên kỹ thuật sẽ cho bạn biết thêm chi tiết nếu có thể sửa chữa bằng cách nạp thêm chất làm lạnh. - Môi chất làm lạnh được sử dụng trong máy điều hòa không khí không có hại. Thông thường, môi chất làm lạnh không bị rò rỉ. Tuy nhiên, nếu bị rò rỉ và tiếp xúc với lửa bộ phận sinh nhiệt như quạt sưởi, máy sưởi dầu hoặc lò náu, môi chất làm lạnh sẽ sinh ra khí độc hại và có nguy cơ gây ra cháy nổ. Nên vệ sinh bên trong thiết bị điều hòa trong phòng. Nếu cần vệ sinh bên trong thiết bị điều hòa, xin liên hệ với đại lý bán hàng. - Chất tẩy rửa không phù hợp có thể gây hỏng vật liệu nhựa bên trong thiết bị điều hòa và dẫn đến rò rỉ nước. Nếu chất tẩy rửa tiếp xúc với các linh kiện hoặc động cơ điện sẽ dẫn đến hỏng máy, làm phát sinh khói hoặc cháy. - Không để thiết bị trong phòng có các nguồn đốt cháy liên tục (ví dụ: ngọn lửa hở, thiết bị hoạt động bằng khí hoặc lò sưởi chạy điện). - Lưu ý rằng môi chất làm lạnh có thể không có mùi. - Không sử dụng các biện pháp đẩy nhanh quá trình làm tan băng hoặc vệ sinh thiết bị ngoài các biện pháp được nhà sản xuất khuyến cáo. - Không được xé hoặc đột. Thiết bị này phải được lắp đặt trong phòng vượt quá không gian sàn được quy định trong hướng dẫn lắp đặt dàn nóng. - Tham khảo hướng dẫn lắp đặt dàn nóng.
	 Thiết bị này dành cho các chuyên gia hoặc người dùng được đào tạo trong các cửa hàng, ngành công nghiệp nhẹ và trang trại, hoặc dành cho những người không chuyên sử dụng cho mục đích thương mại.
 CẨN THẬN	
	Không được chạm vào cửa hút khí hoặc cánh tản nhiệt nhôm của bộ phận điều hòa trong phòng/ ngoài phòng. Điều này có thể gây thương tổn.
	Không sử dụng thuốc diệt côn trùng hoặc xịt những chất dễ bắt lửa lên máy. Điều này có thể gây cháy hoặc biến dạng máy.
	Không để vật nuôi hoặc những cây cảnh trong nhà tiếp xúc trực tiếp với luồng khí. Như vậy sẽ gây tổn thương cho chúng.
	Không được đặt những thiết bị điện hoặc đồ đạc bên dưới bộ phận điều hòa trong phòng/ ngoài phòng. Nước có thể rơi xuống từ máy điều hòa, gây ra hư hại hoặc hỏng thiết bị đó.
	Không lắp đặt điều hòa lên bề mặt dễ bị hỏng. Điều đó có thể làm máy rơi xuống và gây ra thương tổn.
	Không được đứng trên ghế không vững khi sử dụng hoặc vệ sinh máy điều hòa. Vì điều đó có thể làm bạn té ngã và bạn sẽ bị thương.
	Không được kéo dây điện. Vì có thể làm cho một phần của lõi dây bị đứt và gây ra hiện tượng quá nhiệt hoặc cháy nổ.
	Không được sạc hay tháo rời pin, và cũng không được ném chúng vào lửa. Như vậy sẽ khiến cho pin bị rò rỉ và gây cháy nổ.
	Không được vận hành máy hơn 4 giờ liên tục với chế độ ẩm cao (80% RH hoặc hơn) và/hoặc cửa sổ hay cửa phòng được mở. - Điều này làm cho nước bị ngưng tụ trong điều hòa, và nhỏ giọt xuống làm ướt hoặc làm hư hại đồ đạc. - Ngưng tụ nước trong điều hòa có thể tạo điều kiện cho nấm phát triển ví dụ như mốc.
	Không sử dụng điều hòa vào mục đích không bình thường như dự trữ thức ăn, nuôi động vật, trồng cây, bảo quản những thiết bị chính xác hoặc các công trình nghệ thuật. Trong trường hợp này có thể ảnh hưởng đến chất lượng hoặc gây hại cho vật nuôi và cây trồng.
	Không đặt các thiết bị phát sinh nhiệt theo hướng gió. Sẽ gây nên hiện tượng cháy không hoàn toàn.
	Không nên đặt pin vào miệng của bạn để tránh trường hợp vô tình nuốt phải. Nuốt phải pin có thể gây ra ngạt thở và/hoặc ngộ độc.
	 Hãy bật công tắc về OFF và rút phích cắm điện hoặc bộ CB ngắt điện, trước khi vệ sinh máy điều hòa. Nếu không bạn có thể bị thương vì cánh quạt bên trong máy điều hòa khi hoạt động sẽ quay với tốc độ cao.
	Khi không sử dụng máy trong một thời gian dài, hãy rút phích cắm điện hoặc bật OFF bộ CB ngắt điện. Máy có thể tích tụ bụi bẩn, sẽ gây nên hiện tượng quá nhiệt hoặc cháy nổ.
	Nên thay đồng thời pin sử dụng trong remote điều khiển từ xa bằng pin mới cùng loại. Sử dụng cùng lúc pin cũ và pin mới có thể gây ra hiện tượng quá nhiệt, rò rỉ hoặc cháy nổ.

	Nếu dung dịch pin tiếp xúc với da hoặc áo quần của bạn, hãy rửa kỹ với nước sạch. Nếu dung dịch pin tiếp xúc với mắt, rửa mắt thật sạch và ngay lập tức đến trạm y tế.
	Đảm bảo chắc chắn rằng khu vực máy điều hòa được thông thoáng khí tốt khi hoạt động đồng thời cùng với thiết bị tạo nhiệt. Không thông khí sẽ dẫn đến tình trạng thiếu oxy.
	Bật OFF CB khi bạn nghe tiếng sấm hoặc khi có khả năng sét đánh. Máy điều hòa có thể bị hư hại nếu bị sét đánh.
	Sau một thời gian sử dụng máy điều hòa, hãy kiểm tra và bảo dưỡng cùng với việc vệ sinh thông thường. Bụi bẩn trong điều hòa có thể gây ra mùi khó chịu, là tác nhân của nấm ví dụ như mốc chẳng hạn, hoặc làm tắc nghẽn đường ống xả nước, và khiến cho nước rò rỉ từ bộ phận điều hòa trong phòng. Xin hãy nhờ đại lý tư vấn kiểm tra và bảo dưỡng vì công việc này đòi hỏi chuyên môn và kỹ năng.
	Không được sử dụng công tắc khi tay đang ướt. Làm như vậy có thể gây nên điện giật.
	Không được dùng nước để lau điều hòa hoặc đặt đồ vật chứa nước như chậu hoa lên trên. Điều này có thể gây ra cháy nổ hoặc điện giật.
	Không được giẫm lên hay đặt bất kỳ đồ vật nào lên bộ phận điều hòa ngoài phòng. Làm như vậy có thể gây thương tổn hoặc khiến cho đồ vật bị rơi xuống.

 QUAN TRỌNG
Bộ lọc bụi có thể gây ra ngưng tụ nước trong điều hòa và là tác nhân của sự phát triển nấm mốc. Vì vậy nên vệ sinh tấm lọc khí hai tuần một lần.

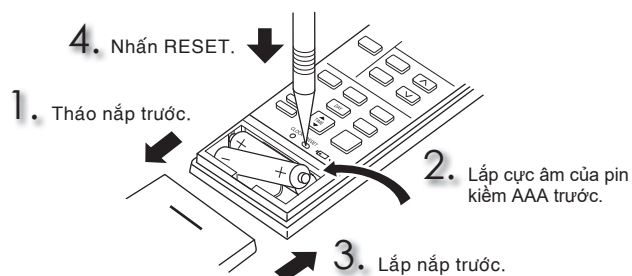
Để lắp đặt

 CẢNH BÁO	
	Tư vấn đại lý để hướng dẫn lắp máy điều hòa. Người dùng không nên tự mình lắp đặt thiết bị vì nó yêu cầu chuyên môn và kỹ năng. Lắp đặt điều hòa sai có thể gây ra rò rỉ nước, cháy nổ, hoặc điện giật.
	Cần cung cấp một nguồn điện dành riêng cho máy điều hòa. Nếu không làm như vậy có thể gây ra quá nhiệt hay cháy nổ.
	Không lắp đặt thiết bị tại nơi có khả năng rò rỉ khí ga. Nếu gây rò rỉ và tích tụ xung quanh bộ phận điều hòa ngoài phòng, có thể gây cháy nổ.
	Nổi đất đúng khi lắp máy điều hòa. Không nối đất với ống dẫn khí, ống nước, thanh chống sét hoặc nối đất của điện thoại. Nối đất sai có thể gây ra điện giật.
 CẨN THẬN	
	Lắp đặt bộ ngắt rò điện vào đất theo như địa điểm lắp đặt của điều hòa (như những vùng có độ ẩm cao). Không lắp đặt bộ ngắt rò điện vào đất có thể gây ra điện giật.
	Đảm bảo rằng nước thải được thoát đi một cách hợp lý. Nếu đường thoát nước không hợp lý, nước có thể bị nhỏ giọt từ bộ phận điều hòa trong phòng/ngoài phòng, làm ướt và làm hỏng đồ đạc.
Trong trường hợp bất thường Ngưng vận hành điều hòa ngay lập tức nhờ đại lý tư vấn.	

CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

Trước khi sử dụng: Cắm phích cắm vào ổ cắm và/hoặc bật CB lên.

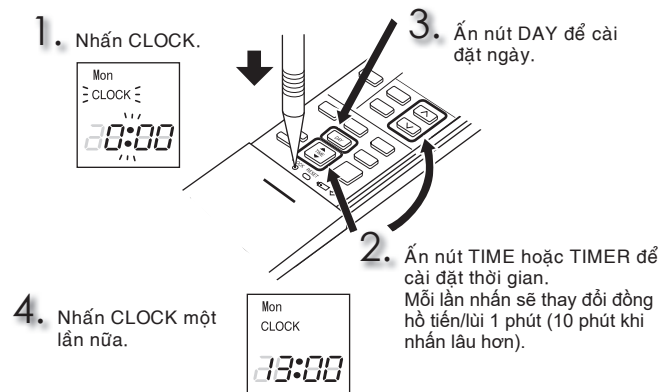
Lắp pin vào remote điều khiển từ xa



Chú ý:

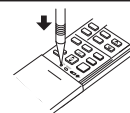
- Đảm bảo lắp đúng điện cực.
- Không sử dụng pin magan và pin bị rò rỉ. Remote điều khiển từ xa sẽ không hoạt động.
- Không sử dụng pin sạc lại.
- Chỉ báo thay thế pin sẽ sáng lên khi pin sắp hết. Bảng điều khiển từ xa sẽ ngừng hoạt động trong khoảng 7 ngày sau khi chỉ báo bắt đầu sáng lên.
- Thay tất cả các pin mới cùng loại.
- Pin chỉ có thể được sử dụng trong khoảng 1 năm. Tuy nhiên, pin quá hạn sử dụng có tuổi thọ rất ngắn.
- Nhấn nhẹ RESET bằng dụng cụ kiểm tra.
Nếu không nhấn RESET, bộ điều khiển từ xa có thể không hoạt động hợp lý.

Cài đặt thời gian hiện hành



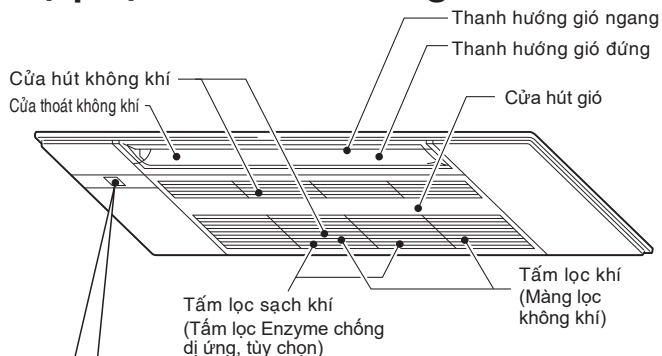
Chú ý:

- Nhấn nhẹ CLOCK bằng dụng cụ kiểm tra.

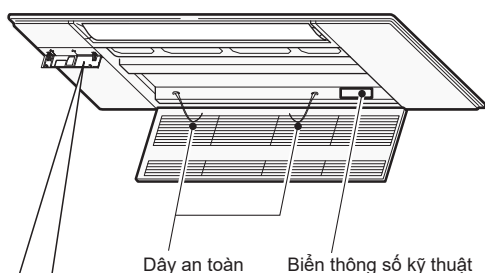


TÊN CÁC BỘ PHẬN

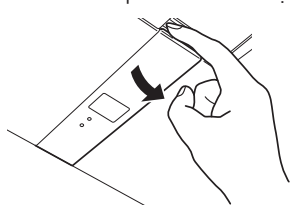
Bộ phận điều hòa trong nhà



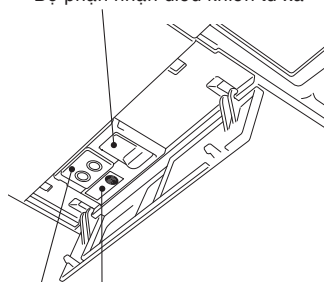
Vùng hiển thị



Mở nắp màn hình hiển thị



Bộ phận nhận điều khiển từ xa



Công tắc điều khiển dự phòng

Đèn tín hiệu khi máy hoạt động

Remote điều khiển từ xa

Chỉ báo thay thế pin **Trang 3**

Vùng hiển thị hoạt động

Nút điều chỉnh nhiệt độ **Trang 5**

Nút lựa chọn khi vận hành **Trang 5**

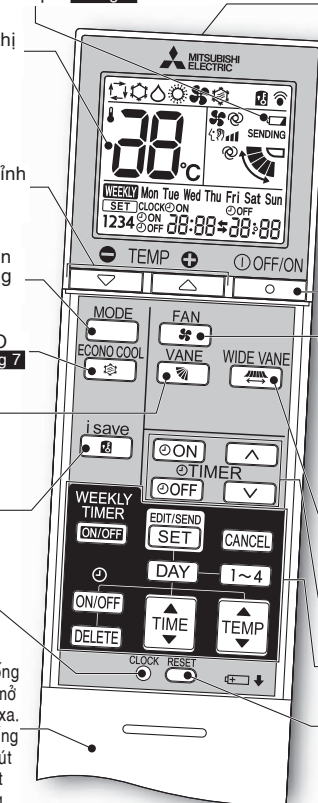
Nút ECONO COOL **Trang 7**

Nút VANE **Trang 6**

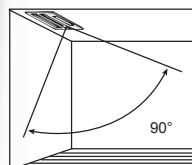
Nút i-save **Trang 6**

Nút CLOCK **Trang 3**

Nắp
Trượt nắp xuống phía dưới để mở điều khiển từ xa. Trượt tiếp xuống để thấy các nút của bộ cài đặt thời gian hàng tuần.



Bộ phận truyền tín hiệu
Khoảng cách truyền tín hiệu:
Khoảng 6m
Nghe thấy tiếng bíp từ điều hòa trong phòng khi tín hiệu được nhận.



Sử dụng điều khiển từ xa trong khu vực nhận tín hiệu và nghe thấy tiếng bíp.

Nút OFF/ON (tắt/bật)

Nút FAN điều khiển tốc độ quạt **Trang 6**

Nút điều khiển WIDE VANE **Trang 6**

Nút thiết lập thời gian TIME, TIMER **Trang 3, 7**

nút tiến

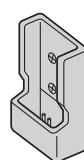
nút lùi

Nút cài đặt TIME, WEEKLY TIMER **Trang 3, 8**

Nút RESET **Trang 3**

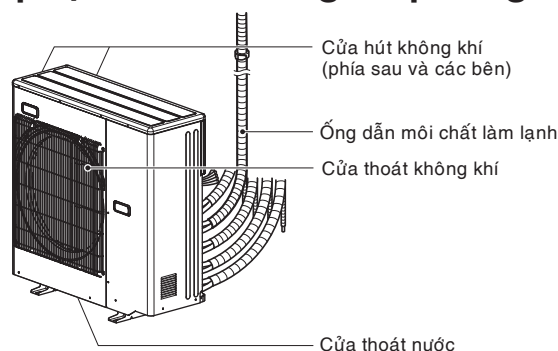
Giá giữ remote điều khiển từ xa

- Lắp đặt giá giữ remote điều khiển từ xa tại nơi mà bộ phận điều hòa trong phòng có thể nhận được tín hiệu.



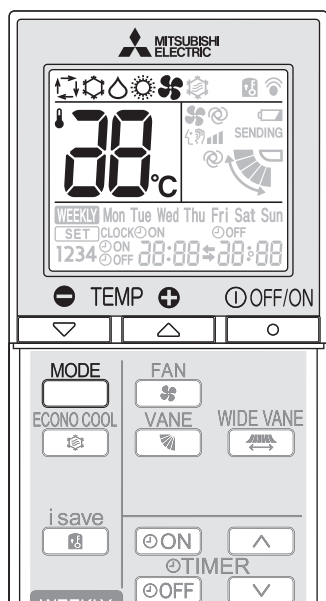
Remote điều khiển từ xa chỉ sử dụng được cho máy điều hòa đi kèm. Không sử dụng được loại remote điều khiển từ xa khác. Nếu hơn hai bộ phận điều hòa trong phòng được lắp đặt gần kề nhau, bộ phận điều hòa không nào bạn không có ý định hoạt động vẫn có thể nhận tín hiệu của bộ điều khiển từ xa của bộ phận điều hòa trong phòng kế cận.

Bộ phận điều hòa ngoài phòng



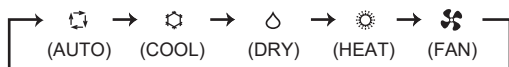
Hình dáng bên ngoài của bộ phận điều hòa ngoài phòng có thể khác nhau.

LỰA CHỌN CHẾ ĐỘ HOẠT ĐỘNG



1 Nhấn để khởi động máy điều hòa.

2 Nhấn lựa chọn chế độ vận hành. Mỗi lần nhấn sẽ thay đổi chế độ theo thứ tự hoạt động sau đây:



3 Nhấn hoặc để cài đặt nhiệt độ. Mỗi lần nhấn sẽ tăng hoặc giảm 1°C.

Nhấn để ngừng hoạt động.

Chú ý:

Đèn chỉ báo tín hiệu hoạt động

Đèn chỉ báo hoạt động cho biết trạng thái hoạt động của máy.

Báo hiệu	Trạng thái hoạt động	Nhiệt độ phòng
	Máy đang hoạt động và đạt tới mức nhiệt độ cài đặt	Khoảng trên 2°C so với nhiệt độ cài đặt
	Nhiệt độ phòng đang đạt đến nhiệt độ cài đặt	Khoảng 1 đến 2°C so với nhiệt độ cài đặt
	Chế độ chờ (Tham khảo vận hành nhiều hệ thống)	—

Sáng Nhấp nháy Không sáng

Sử dụng nhiều hệ thống

Một dàn nóng có thể được sử dụng cho hai hoặc nhiều dàn lạnh. Khi sử dụng đồng thời nhiều dàn lạnh, không thể sử dụng các chế độ làm mát và sưởi ấm cùng lúc. Khi chọn chế độ COOL cho một dàn lạnh và chế độ HEAT cho dàn lạnh khác hoặc ngược lại, khi đó thiết bị sẽ chuyển sang chế độ chờ.

Nước có thể ngưng tụ khi sử dụng chế độ HEAT cho các dàn lạnh khác trong vòng 3 giờ sau khi dừng chế độ COOL/DRY. Để tránh hiện tượng ngưng tụ nước, hãy bật chế độ HEAT ở nhiệt độ được đặt về 16°C trong 30 phút sau khi dừng chế độ COOL/DRY.

Chế độ AUTO (Chuyển chế độ tự động)

Thiết bị chọn chế độ hoạt động tùy theo sự chênh lệch giữa nhiệt độ phòng và nhiệt độ cài đặt. Trong chế độ AUTO, thiết bị sẽ thay đổi chế độ (COOL ↔ HEAT) khi nhiệt độ phòng chênh lệch với nhiệt độ cài đặt khoảng hơn 2°C trong hơn 15 phút.

Chú ý:

Trong quá trình sử dụng nhiều hệ thống, thiết bị có thể không thể chuyển đổi chế độ hoạt động giữa COOL và HEAT. Trong trường hợp này, dàn lạnh trở về chế độ chờ (Tham khảo bảng Đèn chỉ báo hoạt động).

Chế độ COOL

Tận hưởng không khí mát ở nhiệt độ mà bạn mong muốn.

Chú ý:

Không sử dụng chế độ COOL khi nhiệt độ ngoài trời thấp (dưới -10°C). Nước ngưng tụ trong thiết bị có thể nhỏ giọt và làm ướt hoặc làm hỏng đồ đạc, v.v.

Chế độ DRY

Hút ẩm căn phòng của bạn. Căn phòng có thể được làm mát đôi chút. Không thể thiết lập nhiệt độ trong chế độ DRY.

Chế độ HEAT

Tận hưởng không khí ấm áp ở nhiệt độ mà bạn mong muốn.

Chế độ FAN

Lưu thông không khí trong căn phòng của bạn. Không thể thiết lập nhiệt độ trong chế độ FAN.

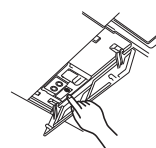
Chú ý:

Sau khi sử dụng chế độ COOL/DRY, nên sử dụng chế độ FAN để làm khô bên trong dàn lạnh.

Điều khiển dự phòng

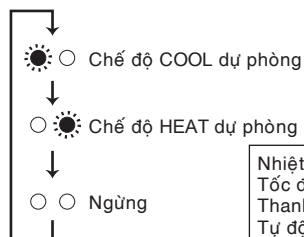
Khi không sử dụng được remote điều khiển từ xa...

Điều khiển dự phòng có thể được kích hoạt bằng cách nhấn vào công tắc điều khiển dự phòng (E.O. SW) trên bộ phận điều hòa trong phòng.



Mỗi lần nhấn E.O. SW, việc vận hành sẽ thay đổi theo thứ tự dưới đây:

Đèn chỉ báo tín hiệu hoạt động



Nhiệt độ cài đặt: 24°C
Tốc độ quạt: Trung bình
Thanh hướng gió ngang:
Tự động

Chú ý:

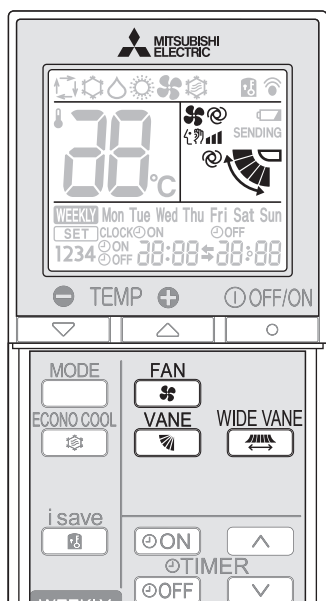
30 phút hoạt động đầu tiên là vận hành thử. Máy điều hòa không điều chỉnh nhiệt độ phòng và tốc độ quay của quạt cài đặt ở chế độ cao.

Chức năng tự khởi động

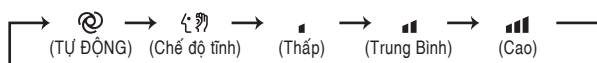
Nếu xảy ra mất điện hoặc nguồn điện bị ngắt trong khi đang hoạt động, chức năng tự khởi động lại cho phép tự động vận hành theo chế độ đã thiết lập bằng remote điều khiển từ xa trước khi mất nguồn. Nếu bộ hẹn giờ được cài đặt, việc hẹn giờ sẽ bị hủy khi máy điều hòa được cấp điện trở lại.

Nếu bạn không muốn sử dụng chức năng này, xin hãy tham khảo nhân viên bảo trì vì cần phải thay đổi cài đặt của máy.

ĐIỀU CHỈNH TỐC ĐỘ QUẠT VÀ HƯỚNG GIÓ

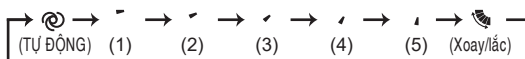


Nhấn **FAN** lựa chọn tốc độ quạt. Mỗi lần nhấn sẽ thay đổi tốc độ quạt theo thứ tự sau:



- Khi chọn TỰ ĐỘNG, điều hòa sẽ phát ra hai tiếng bíp ngắn.

Nhấn **VANE** để lựa chọn hướng gió. Mỗi lần nhấn sẽ thay đổi hướng gió theo thứ tự hoạt động sau đây:



- Khi chọn TỰ ĐỘNG, điều hòa sẽ phát ra hai tiếng bíp ngắn từ bộ phận điều khiển trong phòng.

Hướng gió

(TỰ ĐỘNG)..... Thanh hướng gió sẽ được di chuyển để dẫn hướng gió hiệu quả nhất. COOL/DRY: vị trí nằm ngang. HEAT: vị trí hướng xuống.

(Hướng dẫn)..... Để điều hòa không khí có hiệu quả, hãy chọn vị trí trên cho chế độ COOL/DRY, và vị trí dưới cho chế độ HEAT.

(Xoay/lắc)..... Thanh hướng gió di chuyển lên xuống không liên tục.

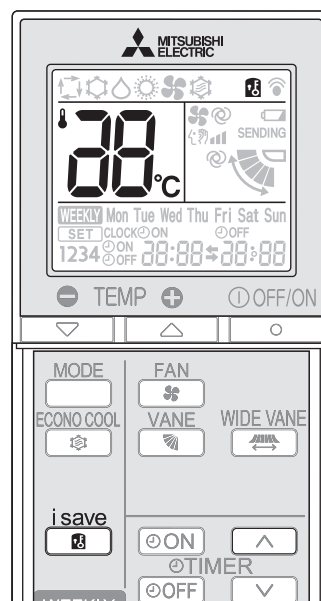
Nhấn **WIDE VANE** để thay đổi hướng gió theo chiều ngang.

- Cánh quạt dọc di chuyển trong khoảng 30 giây.
- Sau 30 giây, cánh quạt dọc di chuyển đến vị trí ban đầu. Trong trường hợp này, hãy nhấn lại **WIDE VANE**.

Nhấn lại **WIDE VANE** để thiết lập hướng gió ngang.

- Cánh quạt dọc dừng lại và hướng gió được thiết lập.

VẬN HÀNH I-SAVE



Nhấn **i save** để kích hoạt chức năng tự khởi động gọi lại trạng thái hoạt động đã cài đặt trước đó. Nhấn tiếp để trở về cài đặt trước đó.

1 Nhấn **i save** trong chế độ COOL hoặc HEAT để chọn chế độ i-save.

2 Thiết lập nhiệt độ, tốc độ quạt và hướng gió.

- Cài đặt tương tự sẽ được chọn trong lần sử dụng tiếp theo chỉ bằng cách nhấn **i save**.
- Có thể lưu hai chế độ cài đặt. (Một cho chế độ COOL, một cho chế độ HEAT)
- Chọn nhiệt độ, tốc độ quạt và hướng gió phù hợp theo căn phòng của bạn.

Nhấn lại **i save** để hủy chế độ i-save.

- Chế độ i-save cũng bị hủy khi nhấn nút MODE.

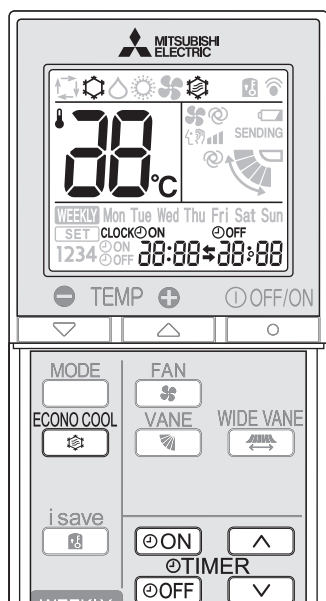
Chú ý:

- Không thể thiết lập chế độ i-save trên bộ hẹn giờ hàng tuần.

Ví dụ về cách sử dụng:

1. Chế độ năng lượng thấp
Thiết lập nhiệt độ ấm hơn 2°C đến 3°C ở chế độ COOL và mát hơn ở chế độ HEAT. Cài đặt này phù hợp với phòng không có người và khi bạn đang ngủ.
2. Lưu chế độ cài đặt thường xuyên sử dụng
Lưu cài đặt ưu tiên của bạn cho chế độ COOL và HEAT. Điều này cho phép bạn chọn cài đặt ưu tiên chỉ bằng một nút nhấn.

HOẠT ĐỘNG CHẾ ĐỘ ECONO COOL



Luồng gió xoáy (thay đổi luồng gió) giúp bạn cảm thấy mát hơn luồng gió đứng yên.

Nhiệt độ được cài đặt và hướng luồng gió được bộ vi xử lý tự động thay đổi. Có thể sử dụng chế độ làm mát để duy trì sự thoải mái. Do đó giúp bạn tiết kiệm năng lượng.

ECONO COOL

Nhấn khi sử dụng chế độ COOL **trang 5** để bật chế độ ECONO COOL.

Thiết bị thực hiện chế độ xoáy theo chiều dọc trong các chu kỳ khác nhau theo nhiệt độ của thiết bị. Nhiệt độ thiết lập được đặt tự động cao hơn 2°C.

ECONO COOL

Nhấn lại để hủy chế độ ECONO COOL.

• Nhấn cũng hủy chế độ ECONO COOL.

CHẾ ĐỘ HẸN GIỜ (BẬT/TẮT CHẾ ĐỘ HẸN GIỜ)

1

Khi vận hành nhấn nút để thiết lập chế độ hẹn giờ.

(Bật bộ hẹn giờ) : Điều hòa sẽ **BẬT** tại thời gian đã cài đặt.

(Tắt bộ hẹn giờ) : Điều hòa sẽ **TẮT** tại thời gian đã cài đặt.

* hoặc nhấp.

* Bạn phải chắc chắn rằng giờ hiện hành đã được cài đặt chính xác. **Trang 3**

2

Nhấn (tiền) và (lùi) để đặt thời gian hẹn giờ.

Mỗi lần nhấn sẽ thay đổi thời gian cài đặt tiến/lùi 10 phút.

• Thiết lập chế độ hẹn giờ khi hoặc nhấp nhấp.

Tiếp tục nhấn để thoát khỏi chế độ hẹn giờ.

Chú ý:

- Bộ hẹn giờ ON và OFF có thể cài đặt cùng lúc. đánh dấu thứ tự hoạt động của bộ hẹn giờ.
- Nếu xảy ra mất điện khi thiết lập hẹn giờ ON/OFF, xem **trang 5** "Chức năng tự khởi động".

VẬN HÀNH WEEKLY TIMER

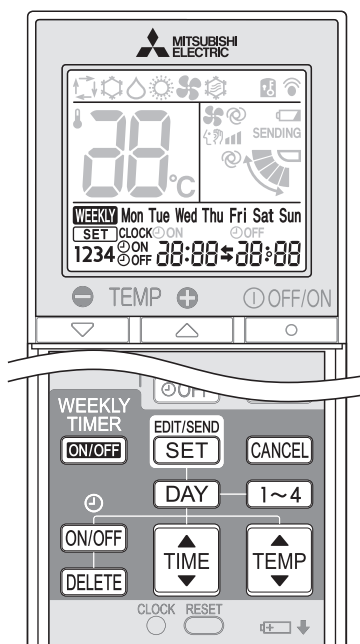
- Tối đa có thể cài đặt 4 lần ON hoặc OFF cho mỗi ngày trong tuần.
- Tối đa có thể cài đặt 28 lần ON hoặc OFF trong một tuần.

Ví dụ : Chạy ở nhiệt độ 24°C từ lúc thức dậy đến lúc rời khỏi nhà, và chạy ở 27°C từ lúc về nhà đến lúc đi ngủ vào các ngày làm việc. Chạy ở nhiệt độ 27°C từ lúc thức dậy muộn đến lúc đi ngủ sớm vào các ngày cuối tuần.

	Cài đặt 1	Cài đặt 2	Cài đặt 3	Cài đặt 4
Thứ 2	ON	OFF	ON	OFF
Thứ 6	6:00	8:30	17:30	22:00
Thứ 7	Cài đặt 1	Cài đặt 2		
Chủ nhật	8:00	21:00		

Chú ý:

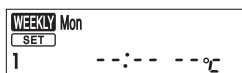
Cài đặt thời gian ON/OFF đơn giản chỉ có thể khi chế độ thời gian hàng tuần được bật. Trong trường hợp này, cài đặt thời gian ON/OFF được ưu tiên hơn đặt thời gian hàng tuần, chế độ vận hành thời gian hàng tuần sẽ bắt đầu lại sau khi hoàn thành cài đặt thời gian ON/OFF đơn giản.



Cài đặt thời gian hàng tuần

* Bạn phải chắc chắn rằng giờ và ngày hiện hành đã được cài đặt chính xác.

- 1 Nhấn **[EDIT/SEND SET]** để chọn chế độ cài đặt thời gian hàng tuần.



* **[SET]** nháy.

- 2 Nhấn **[DAY]** và **[1~4]** để chọn cài đặt ngày và toàn bộ.



Ví dụ: [Mon Tue ... Sun] và [1] được chọn.

Nhấn **[DAY]** để chọn ngày được cài đặt trong tuần.

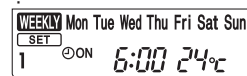
Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun

* Có thể chọn tất cả các ngày.

Nhấn **[1~4]** để chọn ngày cài đặt.

1 → 2 → 3 → 4

- 3 Nhấn **[ON/OFF]**, **[TIME]**, và **[TEMP]** để cài đặt ON/OFF, thời gian và nhiệt độ.



Ví dụ: chọn [ON], [6:00] và [24°C].

Nhấn **[ON/OFF]** để chọn thời gian ON/OFF.

Nhấn **[DELETE]** để xóa cài đặt thời gian.

Nhấn **[TIME]**

để điều chỉnh thời gian.

Nhấn **[TEMP]**

để điều chỉnh nhiệt độ.

* Giữ nút này để thay đổi nhanh thời gian.

* Có thể thiết lập nhiệt độ từ 16°C đến 31°C ở bộ hẹn giờ hàng tuần.

Nhấn **[DAY]** và **[1~4]** để tiếp tục cài đặt thời gian cho các ngày và/hoặc nhiều ngày.

- 4 Nhấn **[EDIT/SEND SET]** để hoàn tất và truyền đi cài đặt thời gian hàng tuần.



* **[SET]** hết nhấp nháy, và thời gian hiện tại sẽ được hiển thị.

Chú ý:

- Nhấn **[EDIT/SEND SET]** để truyền thông tin cài đặt thời gian hàng tuần tới bộ phận điều hòa trong phòng. Hướng điều khiển từ xa về phía bộ phận điều hòa trong phòng khoảng 3 giây.
- Khi cài đặt thời gian cho nhiều hơn một ngày trong tuần hoặc từng ngày, không cần nhấn **[EDIT/SEND SET]** cho mỗi cài đặt. Nhấn **[EDIT/SEND SET]** một lần sau khi hoàn tất mọi cài đặt. Tất cả các cài đặt thời gian hàng tuần sẽ được lưu lại.
- Nhấn **[EDIT/SEND SET]** để vào chế độ cài đặt thời gian hàng tuần, nhấn và giữ **[DELETE]** 5 giây để xóa tất cả các cài đặt thời gian hàng tuần. Hướng điều khiển từ xa về phía bộ phận điều hòa trong phòng.

- 5 Nhấn **[WEEKLY TIMER ON/OFF]** để bật chế độ thời gian hàng tuần ON. (WEEKLY sáng.)

* Khi chế độ thời gian hàng tuần ON, đèn sẽ sáng khi cài đặt thời gian các ngày trong tuần hoàn thành.

Nhấn **[WEEKLY TIMER ON/OFF]** để tắt (OFF) chế độ thời gian hàng tuần. (WEEKLY tắt.)

Chú ý:

Các cài đặt đã lưu sẽ không bị xóa khi tắt (OFF) chế độ cài đặt thời gian hàng tuần.

Kiểm tra cài đặt thời gian hàng tuần

- 1 Nhấn **[EDIT/SEND SET]** để chọn chế độ cài đặt thời gian hàng tuần.

* **[SET]** nháy.

- 2 Nhấn **[DAY]** hoặc **[1~4]** để xem cài đặt của từng ngày hoặc toàn bộ.

Nhấn **[CANCEL]** để thoát khỏi chế độ cài đặt thời gian hàng tuần.

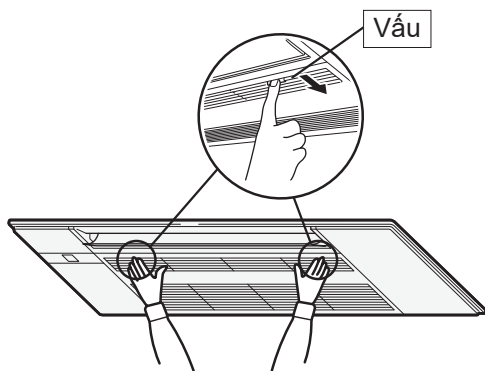
VỆ SINH

Hướng dẫn:

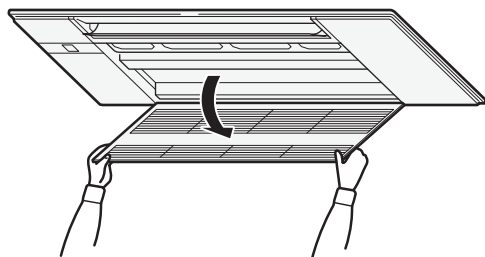
- Ngắt nguồn hoặc ngắt CB trước khi vệ sinh.
- Chú ý không chạm tay vào các chi tiết bằng kim loại.
- Không dùng xăng, chất pha loãng, bột đánh bóng hoặc thuốc diệt côn trùng.
- Chỉ sử dụng chất tẩy rửa trung tính pha loãng.
- Không để các bộ phận tiếp xúc trực tiếp với ánh sáng mặt trời, nguồn nhiệt hoặc ngọn lửa để hong khô.
- Không sử dụng nước nóng hơn 50°C.
- Không sử dụng bàn chải cứng, miếng lau chùi cứng hoặc các vật dụng tương tự.
- Không ngâm nước hoặc rửa thanh hướng gió ngang.

Mở

1. Nhấn các vấu trên cửa hút gió.

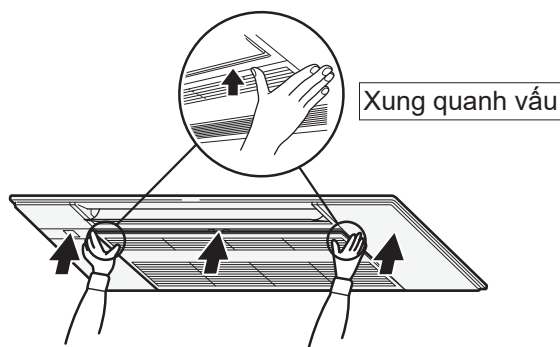


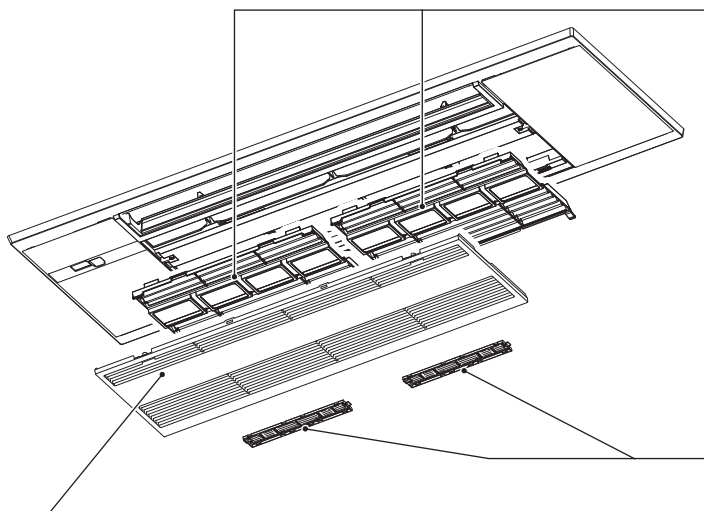
2. Mở cửa hút gió khi đang giữ.



Đóng

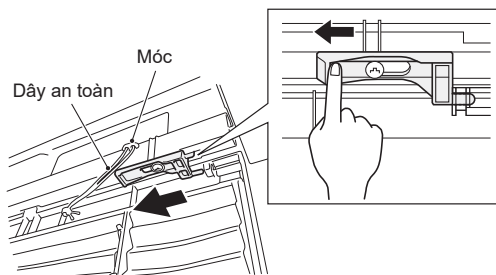
1. Đóng cửa hút gió.
- Đảm bảo rằng dây an toàn không thông ra ngoài cửa hút gió.
2. Nhấn quanh từng vấu của cửa hút gió cho đến khi nghe thấy tiếng "tách" rồi nhấn vào phần giữa.





Cửa hút gió

1. Trượt các trục và tháo dây an toàn để tháo ra.
 - Lau bằng khăn khô mềm hoặc rửa với nước bằng khăn mềm, miếng bọt biển, v.v.
 - Không ngâm cửa hút gió vào nước quá hai giờ.
 - Để khô hoàn toàn trong bóng râm trước khi lắp đặt lại.



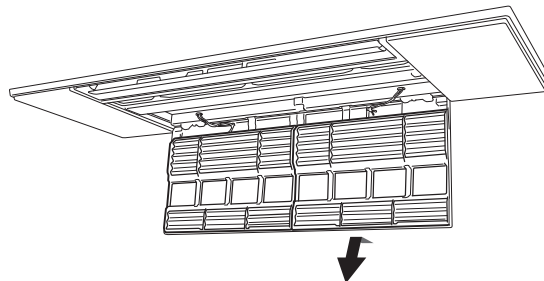
2. Lắp cửa hút gió bằng cách thực hiện ngược với quy trình tháo.

⚠ CẢNH BÁO

Đảm bảo móc dây đai an toàn của cửa hút gió.
Nếu không có thể gây thương tích do cửa hút gió rơi ra.

Tấm lọc khí (Màng lọc không khí)

- Vệ sinh hai tuần một lần
- Loại bỏ bụi bẩn bằng máy hút bụi, hoặc rửa bằng nước.
- Để khô hoàn toàn trong bóng râm trước khi lắp đặt.
Lắp các vấu vào lỗ cửa hút gió.



Tấm lọc sạch khí (Tấm lọc Enzyme chống dị ứng, tùy chọn)

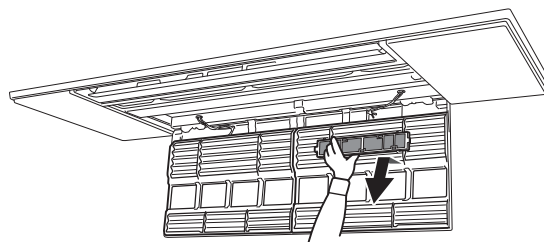
Mặt sau của tấm lọc khí

Vệ sinh 3 tháng một lần:

- Loại bỏ bụi bẩn bằng máy hút bụi.
- Không thể loại bỏ bụi bẩn bằng máy hút bụi:**
 - Hãy ngâm tấm lọc và khung tấm lọc vào nước ấm trước khi rửa sạch.
(Có thể sử dụng chất tẩy rửa pha loãng khi không thể loại bỏ bụi bẩn.)
 - Sau khi rửa, để khô trong bóng râm.

Mỗi năm:

- Thay bộ lọc không khí mới để cho hiệu quả tối ưu.
- Mã linh kiện **MAC-408FT-E**



Quan trọng

- Làm sạch bộ lọc thường xuyên để thu được hiệu quả tốt nhất và giảm bớt tiêu thụ điện.
- Bộ lọc bụi có thể gây ra ngưng tụ nước trong điều hòa và là tác nhân của sự phát triển nấm mốc. Vì vậy nên vệ sinh tấm lọc khí hai tuần một lần.

KHI BẠN NGHI NGỜ CÓ VẤN ĐỀ XẢY RA

Ngay cả khi đã kiểm tra những mục này mà điều hòa vẫn không hoạt động được, hãy ngưng sử dụng và tư vấn đại lý của bạn.

Dấu hiệu	Giải thích & kiểm tra
Bộ phận điều hòa trong phòng	
Máy điều hòa không hoạt động.	- Kiểm tra xem BC đã bật chưa? - Có cài đặt giờ mở điều hòa không? Trang 7
Máy điều hòa không thể hoạt động sau 3 phút khởi động lại.	Thực hiện theo trên để bảo vệ máy như hướng dẫn từ bộ vi xử lý. Vui lòng đợi.
Luồng khí mát thoát ra từ cửa thoát không khí của bộ phận điều hòa trong phòng.	Không khí lạnh từ máy điều hòa nhanh chóng làm không khí trong phòng trở nên mát và sau đó chuyển sang dạng hơi sương.
Hoạt động xoay của THANH HƯỚNG GIÓ NGANG sẽ tạm dừng, sau đó khởi động lại.	Điều này giúp cho việc di chuyển THANH HƯỚNG GIÓ NGANG được tiến hành bình thường.
Hướng gió thay đổi trong khi vận hành. Không thể điều chỉnh hướng của thanh hướng gió ngang bằng remote điều khiển từ xa.	Ở chế độ sưởi ấm, nếu nhiệt độ dòng khí quá thấp hoặc khi đang thực hiện quá trình phá băng, cánh quạt ngang sẽ được tự động được đặt về vị trí nằm ngang.
Quá trình này được dừng lại trong khoảng 10 phút ở chế độ sưởi ấm.	Chức năng phá băng của dàn nóng đang được thực hiện. Vì thời gian hoàn tất quá trình này tối đa là 10 phút, vui lòng đợi. (Khi nhiệt độ ngoài trời quá thấp và độ ẩm quá cao thì băng sẽ hình thành.)
Máy sẽ tự khởi động khi bật nguồn điện, vì thế không cần khởi động với remote điều khiển từ xa.	Loại máy điều hòa này được trang bị chức năng tự khởi động lại. Khi tắt nguồn điện chính mà không tắt điều hòa bằng remote điều khiển từ xa và khi có điện trở lại, điều hòa tự khởi động giống như chế độ đã cài đặt trước khi ngắt điện. Tham khảo “Chức năng tự khởi động”. Trang 5
Dàn lạnh không hoạt động sẽ trở nên ẩm và thiết bị sẽ phát ra âm thanh, tương tự như tiếng nước chảy.	Một lượng nhỏ chất làm lạnh tiếp tục chảy vào dàn lạnh mặc dù dàn lạnh không hoạt động.
Bộ phận điều hòa trong phòng sẽ bị phai màu theo thời gian.	Dù rằng các chi tiết nhựa trở nên bị vàng do ảnh hưởng của một số tác nhân như ánh sáng tia cực tím và nhiệt độ, chức năng của máy vẫn không bị ảnh hưởng.
Dàn nóng (Nhiều hệ thống)	
Khi chọn chế độ sưởi ấm, chế độ này không bắt đầu ngay lập tức.	Khi chế độ được bắt đầu trong quá trình thực hiện phá băng của dàn nóng, phải mất vài phút (tối đa 10 phút) để có thể thổi ra không khí nóng.
Quạt của bộ phận điều hòa ngoài phòng không quay ngay cả khi máy nén đang hoạt động. Nếu quay, nó cũng sẽ dừng lại ngay sau đó.	Khi nhiệt độ bên ngoài thấp, trong khi đang ở chế độ làm lạnh, quạt vận hành đứt quãng vẫn duy trì đủ công suất làm lạnh.
Nước rò rỉ từ bộ phận điều hòa ngoài trời.	- Trong khi vận hành ở chế độ COOL và DRY, ống dẫn hoặc những đoạn nối ống dẫn được làm lạnh nên nước bị ngưng tụ. - Ở chế độ sưởi ấm, nước ngưng tụ trên bộ trao đổi nhiệt sẽ nhỏ giọt xuống. - Ở chế độ sưởi ấm, hoạt động phá băng sẽ làm cho nước đóng băng trên dàn nóng tan ra và chảy xuống.
Khói trắng phát ra từ dàn nóng.	Ở chế độ sưởi ấm, do hoạt động phá băng nên sẽ có hơi sinh ra trông giống như khói trắng.
Remote điều khiển từ xa	
Màn hình remote điều khiển từ xa không hiện thị hoặc mờ. Bộ phận điều hòa trong phòng không nhận tín hiệu từ remote điều khiển từ xa.	- Remote điều khiển từ xa hết pin? Trang 3 - Pin đã được lắp đúng cực chưa (+, -)? Trang 3 - Bạn có đang nhấn nút nào trên remote điều khiển từ xa của những thiết bị điện khác không?
Không mát hoặc ẩm	
Không thể làm mát hoặc sưởi ấm đủ cho căn phòng.	- Cài đặt nhiệt độ có phù hợp không? Trang 5 - Cài đặt quạt có phù hợp không? Hãy thay đổi tốc độ quạt thành Trung Bình hoặc Cao. - Tắm lọc có sạch không? Trang 9, 10 - Quạt hoặc bộ trao đổi nhiệt của dàn lạnh có sạch không? Trang 9, 10 - Có cản vật bất kỳ nào chặn cửa không khí ra hay vào của dàn nóng hoặc dàn lạnh không? - Có đang mở cửa sổ hoặc cửa ra vào không? - Có thể mất một khoảng thời gian nhất định để đạt được nhiệt độ cài đặt hoặc có thể không đạt được, tùy thuộc vào kích thước căn phòng, nhiệt độ môi trường, v.v.

Dấu hiệu	Giải thích & kiểm tra
Không mát hoặc ẩm	
Không thể làm mát đủ cho căn phòng.	- Khi sử dụng quạt thông gió hoặc bếp gas trong phòng, tải làm mát tăng lên, dẫn đến hiệu quả làm mát không đủ. - Khi nhiệt độ ngoài trời quá cao, hiệu quả làm mát có thể không đủ.
Không thể sưởi ấm đủ cho căn phòng.	Khi nhiệt độ ngoài trời quá thấp, hiệu quả sưởi ấm có thể không đủ.
Không khí không thổi ra ngay trong chế độ sưởi ấm.	Hãy chờ khi thiết bị đang sắp thổi ra khí ấm ra.
Luồng không khí	
Không khí từ bộ phận điều hòa trong phòng có mùi lạ.	- Tắm lọc có sạch không? Trang 9, 10 - Quạt hoặc bộ trao đổi nhiệt của điều hòa trong phòng có sạch không? Trang 9, 10 - Điều hòa có thể hút cả những mùi bám trên tường, thảm, đồ đạc, quần áo và thổi chúng ra ngoài cùng không khí.
Âm thanh	
Nghe thấy tiếng rắc.	Âm thanh này được tạo ra do quá trình giãn nở/co lại của cửa hút gió, v.v., do thay đổi nhiệt độ.
Nghe thấy âm thanh như tiếng nước chảy.	- Nghe thấy âm thanh này khi không khí bên ngoài được hấp thụ qua ống thoát nước bằng cách bật máy hút mùi hoặc quạt thông gió, làm cho nước chảy trong ống thoát nước phun ra. - Bạn cũng nghe thấy âm thanh này khi không khí bên ngoài thổi vào ống thoát nước trong trường hợp có gió mạnh.
Nghe thấy âm thanh như tiếng nước chảy từ dàn lạnh khi dừng chế độ DRY/COOL.	Đây là âm thanh của nước thoát chảy ngược trong đường ống thoát nước trên trần nhà.
Nghe âm thanh của máy từ bộ phận điều hòa trong nhà.	Đó là âm thanh tắt/bật máy nén.
Nghe âm thanh nước chảy.	Đây là âm thanh của chất làm lạnh, hoặc nước ngưng tụ lưu thông trong máy điều hòa.
Thỉnh thoảng nghe tiếng xi.	Đó là âm thanh khi luồng môi chất làm lạnh trong máy điều hòa bị đảo.
Nghe thấy âm thanh của động cơ và âm thanh xoay từ dàn lạnh.	- Đây là âm thanh của nước ngưng tụ trong thời gian sử dụng chế độ COOL/DRY thoát ra từ dàn lạnh. - Bạn cũng có thể nghe thấy tiếng thoát nước từ các dàn lạnh không hoạt động. (Âm thanh này sẽ tự dừng. Hãy chờ.)
Chế độ thời gian	
Chế độ thời gian hàng tuần không vận hành theo cài đặt.	- Đã cài đặt thời gian ON/OFF chưa? Trang 7 - Truyền lại thông tin cài đặt chế độ thời gian hàng tuần đến bộ phận điều hòa trong phòng. Khi thông tin được nhận thành công, sẽ nghe thấy một tiếng bip dài từ bộ phận điều hòa trong phòng. Nếu không nhận được thông tin, sẽ nghe thấy 3 tiếng bip ngắn. Phải đảm bảo thông tin được truyền thành công. Trang 8 - Khi mất điện và nguồn điện chính tắt, đồng hồ gắn kèm trong bộ phận điều hòa trong phòng sẽ không chính xác. Do đó, chế độ thời gian hàng tuần có thể sẽ không làm việc như bình thường. Phải đảm bảo để điều khiển từ xa ở nơi mà bộ phận điều hòa trong phòng có thể nhận được. Trang 4
Thiết bị tự động khởi động/dừng vận hành.	Đã cài đặt chế độ thời gian hàng tuần chưa? Trang 8
Bụi bẩn	
Trần và tường xung quanh dàn lạnh bị bẩn.	- Hãy thường xuyên vệ sinh thiết bị ngoại vi của điều hòa. - Việc này có thể giúp ngăn bụi bẩn để giảm lượng gió thổi vào trần nhà bằng cách điều chỉnh hướng gió thẳng đứng.

Trong các trường hợp sau, hãy ngưng sử dụng máy và tư vấn đại lý.

- Khi nước rò rỉ hoặc nhỏ giọt từ máy điều hòa.
- Khi đèn chỉ báo hoạt động ở phía trên nhấp nháy.
- Khi CB ngắt liên tục.
- Tín hiệu remote điều khiển từ xa không nhận được khi trong phòng sử dụng đèn huỳnh quang (hoặc đèn dây tóc dùng bộ biến đổi).
- Sự vận hành của máy điều hòa làm nhiễu sự tiếp nhận sóng của Radio và Tivi. Khi đó cần một máy khuếch đại cho các thiết bị ảnh hưởng.
- Khi nghe âm thanh bất thường.
- Khi phát hiện một chất làm lạnh bị rò rỉ.

KHI CÓ Ý ĐỊNH KHÔNG SỬ DỤNG MÁY ĐIỀU HÒA MỘT THỜI GIẠN DÀI

1 Hoạt động khi chế độ COOL được đặt nhiệt độ cao nhất hoặc chế độ FAN hoạt động trong 3 đến 4 giờ. **Trang 5**
Làm như vậy sẽ làm khô bên trong máy điều hòa.

2 Nhấn  để ngừng hoạt động.

3 Ngắt CB và/hoặc rút phích điện.

4 Tháo hết pin trong remote điều khiển từ xa.

Khi sử dụng máy điều hòa trở lại:

1 Vệ sinh tấm lọc khí. **Trang 9,10**

2 Kiểm tra nhằm đảm bảo cửa hút, cửa thoát khí của bộ phận điều hòa trong và ngoài phòng không bị nghẽn.

3 Kiểm tra và đảm bảo sự tiếp đất đúng.

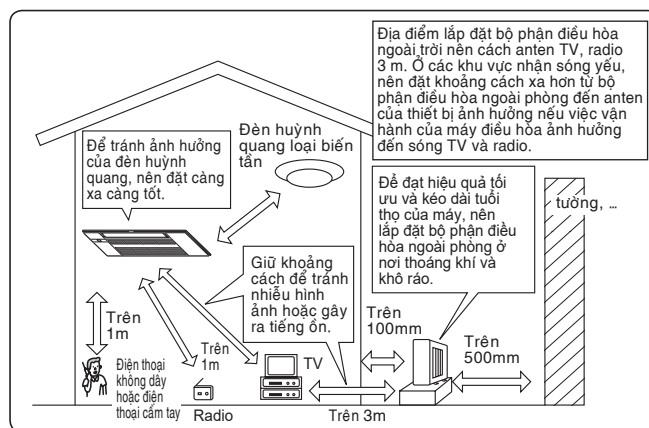
4 Tham khảo phần “CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI SỬ DỤNG” và làm theo hướng dẫn. **Trang 3**

VỊ TRÍ LẮP ĐẶT VÀ CÔNG VIỆC LIÊN QUAN ĐẾN ĐIỆN

Vị trí lắp đặt

Tránh lắp đặt máy điều hòa không khí tại những nơi sau.

- Nơi có nhiều dầu máy.
- Nơi có nhiều muối như bãi biển.
- Nơi có khí sunphua sinh ra như suối nước nóng, chất thải, nước thải.
- Trong trường hợp dầu bị tóe hoặc vùng đầy khói dầu (như vùng nấu ăn và nhà máy nơi các thuộc tính của nhựa có thể bị thay đổi hoặc hư hỏng).
- Nơi có thiết bị tần số cao và mạng không dây.
- Nơi không khí thoát ra từ bộ phận điều hòa ngoài phòng bị nghẽn.
- Nơi tiếng ồn hoặc khí phát ra từ bộ phận điều hòa ngoài phòng khi vận hành làm phiền nhà xung quanh.
- Nền lắp đặt dàn lạnh ở độ cao 2,2 m. Nếu không thể lắp ở độ cao này, hãy tham khảo ý kiến đại lý của bạn.
- Không vận hành máy điều hòa khi đang lắp đặt và hoàn thiện nội thất, hoặc khi đang đánh bóng sàn nhà. Trước khi vận hành máy điều hòa, hãy thông khí cho phòng sau khi hoàn thành các công việc trên. Nếu không, các chất dễ bay hơi có thể bám vào trong máy điều hòa, gây ra rò rỉ nước hoặc gây phân tán nước đọng.



Công việc liên quan đến điện

- Cung cấp nguồn điện dành riêng cho máy điều hòa.
- Phải chú ý đến công suất của CB.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ đại lý.

ĐẶC TÍNH KỸ THUẬT

Phạm vi bảo hành

		Bộ phận điều hòa trong phòng	Bộ phận điều hòa ngoài phòng
Làm mát	Giới hạn trên	32°C DB 23°C WB	*Chú ý 1.
	Giới hạn dưới	21°C DB 15°C WB	
Sưởi ấm	Giới hạn trên	27°C DB —	
	Giới hạn dưới	20°C DB —	

DB: Bóng đèn khô
WB: Bóng đèn ướt

Chú ý:

- MLZ-KP không có đặc tính kỹ thuật cho phối hợp đơn. Kiểu điều hòa trong phòng chỉ dùng cho điều hòa nhiệt độ đa hệ. Với đặc tính đa hệ, vui lòng liên lạc với nhà phân phối và/hoặc tham khảo trong catalogue.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

RG79Y943H02